



プレスリリース

2010年1月25日

デジタル名刺ガジェット！ Poken（ポーケン） の販売代理店契約を締結

2010年1月25日、ソフトウェア国際化開発ソリューション及びビジネスコンサルティングを提供する株式会社アクティブポイント（略称：API、本社：千葉県松戸市、代表取締役：茶原雄治）は、デジタル名刺ガジェット Poken（ポーケン）の総輸入販売代理店であるアコニ株式会社（本社：東京都新宿区二十騎町、代表取締役：ピーター・ヴァン・デル・ウィーエン）と販売代理店契約を締結し、2010年1月25日より販売開始することを発表いたします。

Poken（ポーケン）はスイス生まれのデジタル名刺ガジェットで、携帯可能なストラップ型のコミュニケーションツールです。例えばイベントやパーティー、商談の場面で、多くの人と名前、会社名、住所やメールアドレスなどの自分のプロフィール情報だけではなく、ブログやホームページのアドレス、色々な SNS（ソーシャル ネットワーク サービス）の登録 IDなどを、簡単に相手と交換することができます。

株式会社アクティブポイントは、そのユニークで優れたコミュニケーション機能に注目し、特に未開拓なビジネス分野を中心に販売展開していきます。そして、いままで培ってきたソフトウェア国際化開発ソリューションビジネスに加えた、新しいデジタルコミュニケーションのインフラ商品・サービスとして拡販していきます。

今回のリリースに際し、株式会社アクティブポイントの代表取締役、茶原雄治氏は、次のように述べています。

「Poken（ポーケン）は、今までにない新しいコミュニケーションツールです。特にビジネスにおけるコミュニケーションは、ますます重要度が増し、既存の名刺などの紙ベースや不十分な機能・セキュリティでのネットワーク上のコミュニケーション情報交換方式から一歩進んだツールが望まれています。Poken（ポーケン）は、今後デジタルコミュニケーションのインフラツール・サービスとなることを確信しています。また、Poken によって今までそれぞれが別々のコミュニケーション世界であった SNS 情報が融合され、シームレスなコミュニケーション社会が形成されるものと期待しています。弊社は今後、グローバルなビジネスコミュニケーションに、Poken（ポーケン）を通して貢献していきたいと考えています。」

Poken について： Poken（ポーケン）は Poken S.A.（スイス、ローザンヌ）社で開発さ



プレスリリース

れたデジタル名刺ガジェットで、日本国内の総輸入販売代理店は、アコニ株式会社です。USB タイプの専用端末をお互いに接触させることで個人 ID を交換し、その後、端末をパソコンに接続することで Poken の登録個人情報サイトから相手と必要な情報を交換することができます。ツイッターも含めた SNS とのコミュニケーションも可能なことから、2009 年 3 月の発売以降、順調にユーザー数は伸び続けています。

本製品の詳細：<http://www.activep.com/ja/product/poken.html>

< 株式会社アクティブポイント について >

株式会社アクティブポイント は、ソフトウェア国際化開発ソリューションを提供する会社です。また、最先端の技術・情報を日本国内においてビジネス展開しようとする海外企業及び海外進出をご計画の日本企業に対し、その事業に最も適した企業戦略コンサルティングサービスと業務運営のアウトソーシング・販売代理サービスを提供いたします。

URL：<http://www.activep.com>

・・・ 株式会社アクティブポイント取扱い製品 ・・・

自動マニュアル・イートレーニング作成ツール iTutor (アイチューター)

iTutor (アイチューター) はパソコン画面上でのマウス操作、キー入力などの操作を自動的にキャプチャし、簡単に目的のドキュメント、動画、教育プログラム、マニュアルを作成できるツールです。

本製品の詳細：<http://www.activep.com/ja/product/itutor.html>

ソフトウェアローカライズ開発ツール Sisulizer (シスライザー)

シスライザー社/ Sisulizer Ltd. (フィンランド国) が開発した、ソースコードやリソースファイルなどソフトウェアの現地語化開発時の作業軽減化を行うソリューションであり、特にユーザインターフェース部分およびコンテンツ文字列を自動抽出して、あらゆる言語からあらゆる目的の言語への作業プロセスをほぼ自動化する、ローカライズ・プロセスの最適、効率化ツールです。

本製品の詳細：<http://www.activep.com/ja/product/sisulizer.html>

ソフトウェア国際化開発ツール World Wide Navi (ワールドワイドナビ)

ソースコードの解析結果を参照しながら国際化対応のコーディングを行い、国際的に販売・利用可能なソフトウェアに編集可能なソフトウェア国際化開発ツールです。また、ソースコード中の埋め込みメッセージを、外部ファイル化することも可能で、ローカライズも含めたソフトウェア開発をコストおよび時間を削減して円滑に行うことができます。

本製品の詳細：<http://www.activep.com/ja/product/world-wide-navi.html>



< アコニ株式会社 について >

2009年1月設立。

代表取締役：ピーター・ヴァン・デル・ウィーエン。

事業内容：ソフトウェア開発、ITサービス、ビジネス開発、ビジネス・コンサルティング。特にヨーロッパの商品、サービスの日本市場参入戦略等を強みとする。現在はポケモン総輸入販売代理店として日本国内のPokemon普及に努める。

URL: <http://www.akoni.eu>

註：ここに記載されているその他すべての製品、サービス、および会社名は各社の商標です。

詳細問合せ先：

株式会社アクティブポイント：<http://www.activep.com>

担当：茶原智史（チャハラ サトシ）

TEL / FAX: 047-364-8110

e-Mail: sales@activep.com

以上